

TÁJÉKOZTATÓ A BUDAPESTI CORVINUS EGYETEM

„*OECONOM*”

GAZDASÁGI SZAKNYELVI VIZSGÁJÁRÓL

Az „**OECONOM**” GAZDASÁGI SZAKNYELVI VIZSGARENDSZER a Budapesti Corvinus Egyetem nyelvvizsgaközpontja által kifejlesztett és akkreditált szaknyelvi vizsga.

Mit mér a vizsga?

Az Oeconom szaknyelvi vizsga alapvető célja a vizsgázók szaknyelvi tudásszintjének mérése a gazdasági és üzleti szférában előforduló szakmai kontextusok, gyakorlati jellegű szakmai feladatok és helyzetek segítségével, azok vizsgakörnyezetben történő alkalmazásával. A vizsgázónak nem szakmai tudásról kell számot adnia, hanem arról, hogy az adott idegen nyelv ismeretéhez kapcsolódó feladatot a szakszókincs alkalmazásával hogyan képes írásban, ill. szóban megoldani, hogyan képes különböző helyzetekben szakmai partnerével idegen nyelven kommunikálni.

A vizsga nyelvei és részei

A vizsga **angol, arab, francia, német, olasz, orosz, portugál és spanyol** nyelven, három szinten – alap- (B1), közép- (B2) és felsőfokon (C1) – tehető le.

Jelentkezni lehet külön **írásbeli** és **szóbeli**, vagy a mindkettőt magában foglaló **komplex** vizsgára. Sikeres **írásbeli**, vagy **szóbeli** vizsgával külön-külön is szerezhető **írásbeli**, vagy **szóbeli** nyelvvizsga bizonyítvány akkor is, ha vizsgázónk komplex nyelvvizsgára jelentkezett. Ilyen esetben csak a sikertelen (írásbeli, vagy szóbeli) részt kell megismételni.

Vizsgaidőszakok

A Vizsgaközpont **évente három** alkalommal (január, május, augusztus) biztosít a vizsgázók számára vizsgaalkalmat, **kivéve** az arab, portugál nyelveket, ill. valamennyi nyelv alacsony (B1) szintjét, melyekből csak a májusi vizsgaidőszakban tehető vizsga. Ettől eltérést a Vizsgaközpont igazgatója engedélyezhet különösen indokolt esetben.

Az egyes vizsgaidőszakok pontos időpontját a [vizsganaptár](#) tartalmazza.

Vizsgafeladatok

Tartalmában a nyelvvizsga arra a szakmai háttérismeretre épül, amelyeket a vizsgázók gazdasági, ill. üzleti képzést nyújtó oktatási intézményében folytatott tanulmányaik során sajátítottak el, illetve arra a gyakorlati tudásanyagra támaszkodik, amelyet a (nagy)vállalatok, a gazdasági élet szakemberei gyakorlati tevékenységük során használnak.

Honlapunkról a „[MINTAFELADATOK](#)” fül alatt gyakorlófeladatok tölthetők le hanganyaggal, mintamegoldással, megoldókulccsal együtt.

Az írásbeli és a szóbeli részvizsga szerkezetét, feladatait, pontozását, értékelési szempontjait és a sikeres vizsgához szükséges pontszámokat, illetve a vizsga témaköreit az alábbi oldalakon található [táblázatok](#) tartalmazzák.

A vizsga egyéb vonatkozásaiban a [vizsgaszabályzat](#) az irányadó.

Az „OECONOM” szaknyelvi vizsga témakörei

A témakörök NEM lexikális, vagy tárgyi tudás számonkérésére irányulnak.

A vizsga azt méri, hogy a vizsgázó szakmai háttérismereteinek birtokában az adott szinten hogyan képes a szakmai nyelvhasználatra, illetve munkája során, a szakmai terminológia alkalmazásával, milyen színvonalon lesz képes megoldani írás- és szóbeli szakmai feladatokat.

ALAPFOK (B1)

- 1. Kapcsolatfelvétel üzleti partnerrel**
- 2. Egy vállalat mindennapi működése**
- 3. Álláskeresés, egy munkakör bemutatása, bemutatkozó beszélgetés (interjú)**
- 4. Áruk és árak, fogyasztók**
- 5. Hirdetések, vásárlók, vásárlói reakciók**
- 6. Üzleti utak, szobafoglalás, úti beszámoló**
- 7. Munkaebéd, üzleti partnerek fogadása**
- 8. Banki alapszolgáltatások, banki ügyintézés**
- 9. Irodai ügyintézés: termékek megrendelése, meghívás, találkozó lemondása stb.**
- 10. A kereslet és kínálat alapkérdései (ár, minőség, minőségi igények és problémák stb.)**

KÖZÉP- (B2) ÉS FELSŐFOK (C1)

- 1. Európai integráció**
- 2. Globalizáció**
- 3. Piac és gazdaság**
- 4. Munkaerőpiac**
- 5. Adózási rendszerek**
- 6. Környezetvédelem**
- 7. Vállalkozási formák**
- 8. Bankrendszerek**
- 9. Tőzsde, befektetések, pénzpiacok**
- 10. Nemzetközi kereskedelem**
- 11. Marketing**
- 12. Telekommunikáció, Internet**
- 13. A magyar gazdaság aktuális problémái**
- 14. A célnyelvi ország(ok) gazdaságának aktuális problémái**
- 15. Társadalom és gazdaság**

BCE „OECONOM” SZAKNYELVI VIZSGARENDSZER

Áttekintő vizsgastruktúra (B1, B2, C1 szint)

ALAPFOK (B1)

B1	Vizsgarész	Feladattípus	Terjedelem	Pontszám	Értékelés módja, értékelési szempontok	Idő (p)
Szóbeli (70p)	hallás utáni szövegértés 25 p.	Fel. 1. igaz-hamis	5 válasz	5	megoldókulcs	30 perc
		Fel. 2. hiányzó szó beírása	5 válasz	5		
		Fel. 3. hiányzó rövid információ beírása	5 válasz	10		
		Fel. 4. feleletválasztós – 3 választási lehetőség	5 válasz	5		
	szóbeli vizsga 45p.	Fel. 1. alap szintű szakmai társalgás (irányított)		45	<ul style="list-style-type: none"> • Tartalmi kivitelezés 15p. • Szaknyelvi szókinés 10p. • Interakció / Szakm. inf. közv. 10p. • Nyelvhelyesség 5p. • Beszédfolyamatosság és kiejt. 5p. 	15 perc
		Fel. 2. rövid idegen nyelvű szöveg értelmezése célnyelven	5-700 n			
Fel. 3. rövid idegen nyelvű szöveg átadása magyarul		5-700 n				
Írásbeli (70p)	levélírás 20p.	Fel. kb. 80 szóból álló levél írása magyar nyelven megadott szituációban, 10 idegen nyelven megadott szó felhasználásával (általános szótár használható)		20	<ul style="list-style-type: none"> • Szakmai feladatteljesítés, tartalmi kivitelezés: 10 pont • Szakmai nyelvhasználat, kommunikációs érték: 5 pont • Formai követelmények teljesítése, szövegalkotás, koherencia: 5 pont 	40 perc
	olvasott szövegértés 30p.	Fel. 1. igaz-hamis	5 válasz	10	megoldókulcs	80 perc
		Fel. 2. rövid válasz adása	5 válasz	10		
		Fel. 3. rokonértelmű szó keresése	5 válasz	10		
	nyelvismeret 20p	Fel. 1. feleletválasztós – 3 választási lehetőség	10 válasz	10	megoldókulcs	
Fel. 2. lyukas szöveg (menüből)		10 válasz	10			

n: karakterek száma (szóköz nélkül értendő)

KÖZÉPFOK (B2)

B2	Vizsgarész	Feladattípus	Terjedelem	Pontszám	Értékelés módja, értékelési szempontok	Idő (p)
Szóbeli (100p)	hallás utáni szövegértés 20 p	Fel. 1. igaz-hamis	5 válasz	5	megoldókulcs	30 perc
		Fel. 2. rövid válasz adása	5 válasz	5		
		Fel. 3. hiányzó rövid információ beírása	5 válasz	5		
		Fel. 4. hiányzó szavak beírása	5 válasz	5		
	szóbeli vizsga: 80 p	Fel. 1. magyar ny. szöveg ismertetése célnyelven	1300 n	80 p	<ul style="list-style-type: none"> • Tartalmi kivitel., koherencia 20p. • Szaknyelvi szókinccs 20p • Prezent. és interakc.készség 20p. • Nyelvhelyesség 10p. • Beszédfolyamatosság 10p. 	20 perc
		Fel. 2. idegen ny. szöveg értelmezése célnyelven	1500 n			
		Fel. 3. id. ny. szöveghez kapcsolódó szakmai téma kifejtése kérdések alapján				
		Fel. 4. szakmai problémamegoldó társalgás				
Írásbeli (100p)	írás-készség 40p.	Fel.: írott szöveg létrehozása célnyelven 160 +/-10 szóban 3 irányítási szempont alapján (egy- és kétnyelvű nyomtatott szótár használható)		40	<ul style="list-style-type: none"> • Szakmai feladattelj., tart. kivit. 10 p. • Szakmai nyelvhasználat 10 p. • Szövegalkotás, koherencia 10 p. • Nyelvhelyesség és stílus 10 p. 	60 perc
	olvasott szövegértés 30 p.	Fel. 1. igaz-hamis	5 válasz	5	megoldókulcs	120 perc
		Fel. 2. rövid válasz adása	5 válasz	10		
		Fel. 3. megkezdett mondat befejezése (3 választási lehetőség)	5 válasz	10		
		Fel. 4. rokonértelmű szó, v. definíció alapján szó keresése	5 válasz	5		
	nyelv- ismeret 60 p./2 = 30p.	Fel. 1. feleletválasztós – 4 választási lehetőség	10 válasz	10	megoldókulcs	
		Fel. 2. hiányzó szó/elöljáró	10 válasz	10		
		Fel. 3. szó-, vagy igei alak képzése mondatban	10 válasz	20		
		Fel. 4. lyukas szöveg (menüből)	10 válasz	10		
Fel. 5. mondatátalakítás		10 válasz	10			

n: karakterek száma (szóköz nélkül értendő)

FELSŐFOK (C1)

C1	Vizsgarész	Feladattípus	Terjedelem	Pontszám	Értékelés módja, értékelési szempontok	Idő (p.)
Szóbeli (110p)	hallás utáni szövegértés 20 p.	Fel. 1. igaz-hamis	5 válasz	5	megoldókulcs	30 perc
		Fel. 2. rövid válasz adása	5 válasz	5		
		Fel. 3. hiányzó rövid információ beírása	5 válasz	5		
		Fel. 4. hiányzó szavak beírása	5 válasz	5		
	szóbeli vizsga 90p	Fel. 1. magyar ny. szöveg ismertetése célnyelven	1 500 n	90	<ul style="list-style-type: none"> • Tartalmi kivétel.,koherencia 20p. • Szaknyelvi szókincs 20p. • Prezent. és interakc. készség 20p. • Nyelvhelyesség 20p. • Beszédfoly. és kiejtés 10p. 	20 perc
		Fel. 2. idegen ny. szöveg értelmezése célnyelven	1 800 n			
		Fel. 3. id. ny. szöveghez kapcsolódó szakmai téma kifejtése kérdések alapján				
		Fel. 4. szakmai problémamegoldó társalgás				
Írásbeli (110p)	írás-készség 50p	Fel. kb. 300 szavas kommentár írása magyar nyelvű szöveg + irányítási szempont alapján (egy- és kétnyelvű nyomtatott szótár használható)		50	<ul style="list-style-type: none"> • Szakm.feladattelj., tart.kivit. 10 p. • Szakm. kommunikatív hatás 10 p. • Szakmai nyelvhasználat 10 p. • Szövegalkotás, koherencia 10 p. • Nyelvhelyesség és stílus 10 p. 	180 perc
	olvasott szövegértés. 30 p.	Fel. 1. igaz-hamis	5 válasz	5	megoldókulcs	
		Fel. 2. rövid válasz rövid kérdésre	5 válasz	10		
		Fel. 3. megkezdett mondat befejezése	5 válasz	10		
		Fel. 4. (szak)szó meghatározása kontextus alapján	5 válasz	5		
	nyelv-ismeret 60 p./2 = 30p.	Fel. 1. feleletválasztós – 4 választási lehetőség	10 válasz	10	megoldókulcs	
		Fel. 2. hiányzó szó/elöljáró	10 válasz	10		
		Fel. 3. szó- vagy igei alak képzése mondatban	10 válasz	10 / 20		
		Fel. 4. lyukas szöveg (menüből + 2 többlet szó)	10 válasz	10		
		Fel. 5. mondatátalakítás	10 válasz	10		

n: karakterek száma (szóköz nélkül értendő)

BCE „OECONOM” SZAKNYELVI VIZSGA

Teljesítményminimumok a sikeres vizsgához

Sikeres az írásbeli, ill. a szóbeli részvizsga, ha az adható összpontszám **60%-át** eléri, vagy meghaladja a kapott pont és a szóbeli, ill. írásbeli részvizsgán belül minden vizsgarészen mért készségben (pl. olvasott szöveg értéke) minimum **40%-os** teljesítményt ér el a vizsgázó Kivéve a nyelvismereti tesztet, ahol nincs minimális elérendő teljesítmény. Mindkét részvizsga - írásbeli és szóbeli - sikeres letétele esetén (egy vizsgaidőszakban, ugyanannál a vizsgahelynél) komplex nyelvtudást igazoló bizonyítványt adunk ki.

Vizsgaszintek, részvizsgák és vizsgafeladatok	Maximális pontszám	Minimális pontszám
<u>ALAPFOK (B1)</u>		
<u>Szóbeli részvizsga</u>	<u>70</u>	<u>42 (60%)</u>
1. hallott szöveg értéke (20 perc)	25	10 (40%)
2. vizsgabizottság előtti vizsga (15 perc)	beszédkészség:	14 (40%)
	közvetítőkézség:	4 (40%)
<u>Írásbeli részvizsga (120 perc)</u>	<u>70</u>	<u>42 (60%)</u>
1. levélírás (általános szótár használható)	20	8 (40%)
2. olvasott szöveg értéke	30	12 (40%)
3. nyelvismereti teszt	20	(nincs minimális pont)
<u>KÖZÉPFOK (B2)</u>		
<u>Szóbeli részvizsga</u>	<u>100</u>	<u>60 (60%)</u>
1. hallott szöveg értéke (30 perc)	20	8 (40%)
2. vizsgabizottság előtti vizsga (20 perc)	beszédkészség:	26 (40%)
	közvetítőkézség:	6 (40%)
<u>Írásbeli részvizsga (180 perc)</u>	<u>100</u>	<u>60 (60%)</u>
1. írott szöveg létrehozása célnyelven (160 +/- 10 szó, egy- és kétnyelvű nyomtatott szótár használható)	40	16 (40%)
2. olvasott szöveg értéke	30	12 (40%)
3. nyelvismereti teszt	30	(nincs minimális pont)
<u>FELSŐFOK (C1)</u>		
<u>Szóbeli részvizsga</u>	<u>110</u>	<u>66 (60%)</u>
1. hallott szöveg értéke (30 perc)	20	8 (40%)
2. vizsgabizottság előtti vizsga (20 perc)	beszédkészség:	28 (40%)
	közvetítőkézség:	8 (40%)
<u>Írásbeli részvizsga (180 perc)</u>	<u>110</u>	<u>66 (60%)</u>
1. magyar nyelvű szöveg kommentálása célnyelven (300 +/- 20 szó, egy- és kétnyelvű nyomtatott szótár használható)	50	20 (40%)
2. olvasott szöveg értéke	30	12 (40%)
3. nyelvismereti teszt	30	(nincs minimális pont)